

Tab. N:o 122. Helsingfors stadskassas inkom-

	1891		1892		1893		1894	
<b>Inkomster:</b>								
Räntor . . . . .	66,521	26	103,840	40	115,085	41	70,222	78
Tomtlösen . . . . .	139,070	14	303,173	12	121,332	—	139,727	28
Stadens fasta egendom . . . . .	206,815	47	222,614	39	228,296	58	260,140	47
Tomtören . . . . .	2,203	46	2,190	65	2,241	95	2,238	72
Inkomstgifvande rättigheter . . . . .	640,432	39	644,439	97	630,085	32	677,337	11
Diverse och inkomster utom budgeten . . . . .	70,965	24	156,118	03	117,898	07	69,908	98
Ersatt inkvartering . . . . .	242,762	94	249,806	89	203,492	29	216,778	64
Statsbidrag . . . . .	172,273	35	166,860	—	214,376	44	208,152	81
Vattenledning . . . . .	297,792	87	310,676	83	343,358	48	285,222	12
Gasverket . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Uttaxering . . . . .	789,592	21	902,698	29	901,051	94	1,176,428	70
Lån . . . . .	193,300 <sup>1)</sup>	—	—	—	984,000 <sup>2)</sup>	—	1,438,630 <sup>4)</sup>	—
Summa	2,821,729	33	3,062,418	57	3,861,218	48	4,544,787	61
<b>Utgifter:</b>								
Stadens skulder . . . . .	406,115	54	467,603	63	425,628	55	474,544	78
D:o embetsvärk . . . . .	169,648	77	183,103	52	179,796	64	183,230	20
Kommunalförvaltningen . . . . .	160,906	33	161,680	73	162,367	10	168,690	81
Gatubelysningen . . . . .	112,236	97	139,982	98	138,477	65	140,501	55
Brandverket . . . . .	80,180	25	83,585	88	81,071	32	85,820	07
Polisinrättningen . . . . .	158,304	97	181,326	90	204,944	35	206,684	04
Sundbets- och sjukvården . . . . .	71,396	48	78,352	05	170,882	49	153,467	42
Fattigvården . . . . .	222,292	76	250,275	59	273,314	72	278,482	61
Undervisningsväsendet . . . . .	396,052	63	423,425	76	443,193	12	456,493	30
Staden åliggande allmänna onera . . . . .	253,775	98	260,966	53	214,438	21	226,991	60
Vattenledningen . . . . .	435,621	83	188,128	34	171,507	28	206,629	02
Saluhallen . . . . .	7,051	55	8,448	55	9,377	12	6,013	13
Stadens jordlägenheter . . . . .	—	—	—	—	—	—	513,867	35
Allmänna arbeten . . . . .	741,819	87	778,133	05	1,187,818 <sup>3)</sup>	84	1,074,341	60
Pensioner . . . . .	6,975	01	6,621	68	9,755	—	14,423	35
Diverse o. utgifter utom budgeten	250,907	76	208,647	40	218,619	16	149,169	80
Summa	3,473,286	70	3,420,282	59	3,891,191	55	4,339,350	63

<sup>1)</sup> Förskotterade utgifter, bestämda att täckas genom framdeles upptagande lån. — <sup>2)</sup> 1892 års lånen för inköp af Gumtäckte Fmk 500,000: —, samt å lånet för Maria sjukhusets byggnader m. m.

Källa: Årliga revisionsberättelserna jämte uppgifter från Drätselkontoret.

## ster och utgifter under åren 1891—1900.

1895		1896		1897		1898		1899		1900	
63,455	76	50,354	45	47,392	12	99,453	65	95,810	83	119,815	70
342,020	29	436,099	53	523,724	31	302,303	99	380,189	28	145,215	01
253,570	50	255,812	41	269,266	98	278,433	45	282,914	22	306,355	33
2,246	25	2,250	65	2,263	95	2,337	—	2,681	55	2,702	72
715,840	10	779,442	19	915,374	76	1,003,064	14	1,048,300	37	1,062,207	99
289,530	39	297,709	04	309,849	81	373,893	72	335,231	35	1,383,919 <sup>b)</sup>	71
202,289	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
296,104	52	250,837	85	251,917	55	350,993	94	374,853	96	461,367	53
305,543	05	336,650	02	360,780	—	412,754	68	470,951	99	522,431	79
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10,869	86
1,188,168	26	1,172,367	18	1,240,289	97	1,247,476	74	1,339,593	81	1,724,761	49
904,055	25	148,000	—	290,250	—	820,560	65	1,599,936	48	1,814,878	—
4,562,823	62	3,729,523	32	4,211,109	45	4,891,271	96	5,930,463	84	7,554,525	13
538,782	87	527,262	67	524,064	20	532,474	83	534,220	49	614,012	08
191,927	70	192,934	17	206,090	76	213,485	69	216,135	26	221,240	54
174,401	37	179,340	39	180,605	15	194,595	12	196,551	56	216,755	37
151,293	40	146,173	52	152,360	67	166,302	30	175,727	52	191,750	96
90,035	90	113,007	52	89,553	39	94,898	87	97,274	55	123,150	52
204,016	33	206,905	85	212,775	17	284,856	36	314,012	36	383,178	85
148,270	04	159,890	38	192,024	08	204,569	30	241,704	08	241,426	39
274,135	95	278,876	45	270,217	57	258,794	94	260,557	78	288,742	13
480,012	94	505,521	10	525,720	18	558,070	93	637,311	75	798,047	42
212,502	21	214,146	81	211,138	24	217,518	16	221,778	53	238,251	33
272,412	75	184,192	28	232,826	64	262,392	30	337,182	73	303,357	13
5,948	58	5,980	89	6,553	87	7,253	67	7,457	17	7,271	07
5,093	14	5,498	12	6,219	47	17,375	59	6,469	05	6,845	78
1,271,436	49	565,996	50	749,220	88	1,526,732	72	2,514,794	12	2,561,816	76
14,666	68	14,806	68	11,898	34	10,073	35	9,543	35	10,486	68
128,750	59	147,253	53	148,706	12	253,350	31	385,670	94	1,251,536 <sup>b)</sup>	21
4,163,686	94	3,447,786	86	3,719,974	73	4,302,794	44	6,156,391	24	7,457,869	22

obligationslån. — <sup>3)</sup> Ingå hamnbyggnadsarbeten. — <sup>4)</sup> Å 1892 års obligationslån Fmk 861,960:—; å Fmk 76,670. — <sup>5)</sup> Däribland indragna fjärde serien af 1893 års 3½% obligationslån Fmk 994,000.

**Tab. N:o 123.** Antalet betalande skattören samt uttaxering per skattöre  
åren 1883—1900.

Å r	Antal skattören (motsvarande 400 marks års- inkomst)	Ökning	Minskning	Uttaxerad be- lopp per skatt- öre (oprivile- geradt)	
1883 . . . . .	55,364	2,542	—	9	79
1884 . . . . .	62,818	7,454	—	12	22
1885 . . . . .	63,613	795	—	10	26
1886 . . . . .	62,745	—	868	11	—
1887 . . . . .	61,396	—	1,349	11	—
1888 . . . . .	65,961	4,565	—	9	45
1889 . . . . .	68,458	2,497	—	9	10
1890 . . . . .	72,776	4,318	—	9	76
1891 . . . . .	79,306	6,530	—	10	—
1892 . . . . .	80,719	1,413	—	11	20
1893 . . . . .	83,927	3,208	—	10	76
1894 . . . . .	86,675	2,748	—	13	61
1895 . . . . .	82,024	—	4,651	14	50
1896 . . . . .	83,787	1,763	—	14	—
1897 . . . . .	101,923	18,136	—	12	20
1898 . . . . .	104,329	2,407	—	12	—
1899 . . . . .	133,456	29,12	—	10	10
1900 . . . . .	136,575	3,11	—	12	66

*Källa:* Uppgifter från Drätselkontoret.

**Tab. N:o 124.** Helsingfors stads consoliderade gäld, enligt boksluten för  
åren 1890—1900.

Å r	Obligationslån		Andra lån		Summa	
1890 . . . . .	2,983,332	50	887,573	94	3,870,906	44
1891 . . . . .	2,939,878	75	2,087,256	78	5,027,135	53
1892 . . . . .	7,388,640	—	58,634	17	7,447,274	17
1893 . . . . .	7,304,900	—	43,537	17	7,348,437	17
1894 . . . . .	7,234,900	—	1,177,996	50	8,412,896	50
1895 . . . . .	7,111,600	—	1,111,991	85	8,223,591	85
1896 . . . . .	7,035,300	—	550,000	—	7,585,300	—
1897 . . . . .	6,955,600	—	500,000	—	7,455,600	—
1898 . . . . .	9,871,900	—	—	—	9,871,900	—
1899 . . . . .	10,760,100	—	—	—	10,760,100	—
1900 . . . . .	12,655,200	—	—	—	12,655,200	—

*Källa:* De årliga revisionsberättelserna.

**Tab. No 125. Helsingfors stads utgifter och inkomster år 1900,  
jämförda med fastställd stat.**

Utgifter:	Anslag enligt stat		Kostnad enligt böckerna		Anslaget öfverskridet		Besparing å anslaget	
<b>I. Stadens skulder.</b>								
Å lånet för chausséerna, ränta . . . . .	2,160	—	2,160	—	—	—	—	—
amortering . . . . .	6,000	—	6,000	—	—	—	—	—
Å vattenledningslånet af år 1876, ränta . . .	63,419	50	63,420	—	—	50	—	—
amortering . . . . .	23,400	—	23,400	—	—	—	—	—
eventuel kursförlust å utlottade i stads- kassan inläggande obligationer . . .	500	—	539	—	—	39	—	—
Å nybyggnads- och regleringslånet af år 1882, ränta . . . . .	47,047	50	47,047	50	—	—	—	—
amortering . . . . .	47,000	—	47,000	—	—	—	—	—
Å obligationslånet af år 1892, ränta . . . . .	196,402	50	196,402	50	—	—	—	—
amortering . . . . .	21,000	—	21,000	—	—	—	—	—
provisioner och kursdifferenser . . . . .	900	—	606	74	—	—	—	293 26
Å obligationslånet af år 1898, ränta . . . . .	139,160	—	121,765	—	—	—	—	17,395 —
amortering . . . . .	26,000	—	19,500	—	—	—	—	6,500 —
provisioner och kursdifferenser . . . . .	1,000	—	1,038	26	—	38 26	—	—
Å kassakreditiv, provision och ränta, even- tuelt äfven till bestridande af ränta å ny obligationsemission . . . . .	85,000	—	64,133	08	—	—	—	20,866 92
<b>II. Stadens embetsverk.</b>								
Magistratens och Rådstufvurättens, aflöningar renskrifning af protokoll i hemställda mål samt åt aktörerna . . . . .	201,599	98	204,264	56	—	—	—	335 42
expenser . . . . .	1,700	—	1,342	80	—	—	—	357 20
	13,000	—	15,633	18	2,633	18	—	—
<b>III. Kommunalförvaltningen.</b>								
Stadsfullmäktiges kansli . . . . .	12,400	—	11,947	41	—	—	—	452 59
Drätselkammaren, aflöningar . . . . .	24,900	—	24,660	04	—	—	—	239 96
expenser . . . . .	10,000	—	8,055	78	—	—	—	1,944 22
Drätselkontoret, aflöningar . . . . .	39,185	—	39,174	92	—	—	—	10 08
arvode för debetsedlars kringbärande . .	1,000	—	1,000	—	—	—	—	—
expenser . . . . .	3,500	—	3,483	73	—	—	—	16 27
Trafikkontoret, aflöningar . . . . .	28,100	—	27,862	62	—	—	—	237 38
arvode för erhållande af dagliga upp- gifter från Tullkammaren . . . . .	800	—	800	—	—	—	—	—
hyra för magasin . . . . .	1,600	—	810	—	—	—	—	790 —
mätare arvoden . . . . .	800	—	1,646	25	—	846 25	—	—
expenser . . . . .	1,500	—	1,368	29	—	—	—	131 71
Hamnkontoret, aflöningar . . . . .	31,725	—	31,117	28	—	—	—	607 72
expenser . . . . .	700	—	673	16	—	—	—	26 84
Byggnadskontoret, aflöningar . . . . .	30,130	—	30,129	72	—	—	—	28 —
extra ingenjör- och ritarebiträden . . .	8,000	—	9,102	45	—	1,102 45	—	—
skogsvaktarebiträden och skogskultur .	2,000	—	2,349	14	—	349 14	—	—
material och handtlangaredagsverken vid mätningar . . . . .	5,000	—	5,847	25	—	847 25	—	—
expenser . . . . .	1,500	—	2,100	36	—	600 36	—	—
Trädgårdsnämnden . . . . .	7,000	—	6,972	55	—	—	—	27 45
Taxerings- och pröfningsnämnderna . . . .	4,400	—	4,314	04	—	—	—	85 96
Transport	1,092,529	48	1,048,667	61	6,456	39	50,318	26

## Fortsättning.

	Anslag en- ligt stat	Kostnad en- ligt böckerna	Anslaget öfverskridet	Besparing å anslaget
Transport	1,092,529 48	1,048,667 61	6,456 39	50,318 26
Förmyndarenämnden . . . . .	800 —	709 68	— —	90 32
Nämnden för arbetareanläggenter . . . . .	800 —	738 75	— —	61 25
Uppfostringsnämnden . . . . .	1,800 —	1,891 95	91 95	— —
<b>IV. Gatubelysning.</b>				
Styrelsen för belysningsverket . . . . .	8,000 —	8,000 —	— —	— —
Gasbelysningen . . . . .	103,158 20	100,394 68	— —	2,763 52
Petroleumbelysningen . . . . .	72,026 —	75,666 80	3,640 80	— —
Elektriska belysningen . . . . .	10,671 75	7,689 48	— —	2,982 27
<b>V. Brandverket.</b>				
Aflöningar och andra förmåner . . . . .	77,160 —	75,980 40	— —	1,179 60
Brandstallet . . . . .	9,400 —	9,286 83	— —	113 17
Eldning och belysning . . . . .	9,530 —	10,620 48	1,090 48	— —
Redskap och inventarier . . . . .	19,800 —	19,376 23	— —	423 77
Diverse . . . . .	3,350 —	2,886 58	— —	463 42
Anslag åt frivilliga brandkåren . . . . .	5,000 —	5,000 —	— —	— —
<b>V. Polisnrättningen.</b>				
Aflöningar . . . . .	332,600 —	326,172 58	— —	6,427 42
Polisstallet . . . . .	7,734 —	7,539 46	— —	194 54
Hyror . . . . .	9,300 —	8,181 25	— —	1,118 75
Diverse . . . . .	42,485 —	41,285 56	— —	1,199 44
<b>VII. Sundhets- och sjukvården.</b>				
Läkarepersonal . . . . .	49,840 —	49,710 67	— —	129 33
Hälsovårdsnämnden . . . . .	6,400 —	6,714 05	314 05	— —
Maria sjukhuset, icke epidemiska afdelnin- gen . . . . .	28,950 —	30,936 65	1,986 65	— —
epidemiska afdelningen . . . . .	19,050 —	20,074 64	1,024 64	— —
ekonomiafdelningen . . . . .	76,789 10	88,968 85	12,179 75	— —
Kolerabaracker . . . . .	150 —	— —	— —	150 —
Underhåll af en poliklinisk ögonafdelning . . . . .	2,000 —	1,895 —	— —	105 —
Anslag för sjukstuga i Sörnäs . . . . .	10,000 —	10,000 —	— —	— —
Helsopolisen . . . . .	14,910 —	16,807 32	1,897 32	— —
Undersökningsstationen för lifsmedel . . . . .	5,900 —	5,900 —	— —	— —
Desinfektionsnrättningen . . . . .	2,420 —	2,044 05	— —	375 95
Köttkontrollstationen . . . . .	7,800 —	8,352 31	552 31	— —
Obduktionshuset . . . . .	150 —	22 85	— —	127 15
<b>VIII. Fattigvården.</b>				
Fattigvårdsstyrelsen . . . . .	16,300 —	15,412 40	— —	887 60
Fattiggården . . . . .	63,560 —	68,081 54	4,521 54	— —
Arbetsnrättningen . . . . .	21,940 —	26,780 55	4,840 55	— —
Transport	2,132,303 53	2,101,789 20	38,596 43	69,110 76

Fortsättning.

	Anslag enligt stat		Kostnad enligt böckerna		Anslaget öfverskridet		Besparing å anslaget		
Transport	2,132,303	53	2,101,789	20	38,596	43	69,110	76	
Dårvårdsanstalten . . . . .	33,960	—	33,069	95	4,109	95	—	—	
Understöd och kostnader för fattiga utom inrättningarna:									
för uttackorderade fattiga . . . . .	71,000	—	69,515	34	—	—	1,484	66	
sjukvård . . . . .	10,000	—	6,486	22	—	—	3,513	78	
dårvård . . . . .	22,000	—	19,529	95	—	—	2,470	05	
läkemedel . . . . .	5,000	—	3,786	13	—	—	1,213	87	
direkta understöd . . . . .	40,000	—	38,116	—	—	—	1,884	—	
Diverse . . . . .	4,500	—	2,964	05	—	—	1,535	95	
<b>IX. Undervisningsväsendet.</b>									
Navigationsskolan . . . . .	3,000	—	2,828	80	—	—	171	20	
Handverksskolorna . . . . .	92,889	—	79,799	87	—	—	13,089	13	
Handelsläroverken . . . . .	10,000	—	10,000	—	—	—	—	—	
Uppfostringsanstalten för andesvaga barn . . . . .	4,500	—	2,775	—	—	—	1,725	—	
Folkskolorna, aflöningar . . . . .	515,502	—	500,526	65	—	—	14,975	35	
hyror för skollokalerna . . . . .	21,000	—	22,645	—	1,645	—	—	—	
undervisningsmaterial . . . . .	7,500	—	6,379	40	—	—	1,120	60	
material för handarbeten . . . . .	5,500	—	2,070	38	—	—	3,429	62	
ny skolmöbel och reparation af gammal ved och vedhuggning . . . . .	7,000	—	13,343	51	6,343	51	—	—	
belysning . . . . .	17,000	—	27,440	55	10,440	55	—	—	
beklädnadshjälp åt fattiga elever hemmahörande i staden . . . . .	17,000	—	19,264	71	2,264	71	—	—	
renhållning . . . . .	9,700	—	10,163	15	463	15	—	—	
annonser, blanketter, annat tryck och oförutsedda utgifter . . . . .	13,500	—	13,480	82	—	—	19	18	
underhåll och reparationskostnader för skolornas gårdar och lokaler . . . . .	2,500	—	1,189	06	—	—	1,310	94	
bidrag till pensionering af landets folkskolelärare personal . . . . .	13,000	—	22,844	80	9,844	80	—	—	
Folkbibliotek och läsesalar . . . . .	7,350	—	7,637	50	337	50	—	—	
Asyler för vanartade barn . . . . .	41,340	—	42,860	03	1,520	03	—	—	
	17,000	—	12,748	19	—	—	4,251	81	
<b>X. Staden åliggande allmänna onera.</b>									
Skjutshållning . . . . .	2,004	—	2,004	—	—	—	—	—	
Kronoutlagor . . . . .	54	96	54	96	—	—	—	—	
Inkvarteringskostnader . . . . .	253,323	—	228,457	54	—	—	24,865	46	
Inkvarteringsnämnden . . . . .	7,600	—	7,734	83	134	83	—	—	
<b>XI. Vattenledningen.</b>									
<i>Förvaltning och drift.</i>									
Aflöningar . . . . .	23,480	—	23,202	35	—	—	—	—	
Driftkostnad för pumpverket . . . . .	6,000	—	7,648	17	1,648	17	277	65	
Do för filtra . . . . .	10,000	—	9,581	93	—	—	—	—	
Afläsning och kontroll af vattenmätare . . . . .	6,000	—	6,541	80	541	80	418	07	
Mätningar och undersökningar för utvidgningar . . . . .	1,500	—	1,500	—	—	—	—	—	
Transport	3,434,006	49	3,365,029	84	77,890	43	146,867	08	

## Fortsättning.

	Anslag enligt stat	Kostnad enligt böckerna	Anslaget öfverskridet	Besparing å anslaget
Transport	3,434,006 49	3,365,029 84	77,890 43	146,867 08
Brandförsäkringspremier . . . . .	1,000 —	1,246 17	246 17	— —
Arrende för skyddsområde invid Vanda å .	350 —	350 —	— —	— —
D:o för Broholmen i Gammelstaden . . . . .	600 —	600 —	— —	— —
Hyra för vattenledningskontorets lokal jämte städning och belysning . . . . .	1,800 —	1,820 22	20 22	— —
Expenser . . . . .	2,500 —	2,246 73	— —	253 27
Kostnader för distribuering och indrifning af debetsedlar och räkningar . . . . .	500 —	500 —	— —	— —
D:o för hästhoarnas skötsel . . . . .	2,400 —	2,070 28	— —	329 72
D:o för privata anslutningar och uppsättningar af vattenmätare . . . . .	25,000 —	95,367 96	70,367 96	— —
<i>Underhåll och remont.</i>				
Remont och underhåll af vattenledningens byggnader, hägnader, dammar, maskiner och rörnät . . . . .	20,000 —	22,408 30	2,408 30	— —
Reparation och justering af vattenmätare . .	2,500 —	3,181 01	681 04	— —
<i>Utsträckning af rörnätet samt inköp af vattenmätare.</i>				
Förbindningsledning från norra till södra djurgårdsvägen genom djurgårdsvillan N:o 8 . . . . .	7,900 —	7,195 46	— —	704 54
Vattenledning under Ångsgatan från Verkstadsgatan till adress N:o 1 . . . . .	4,500 —	4,833 44	333 44	— —
Vattenledningar i 11:te och 12:te stadsdelarna	22,978 —	22,978 —	— —	— —
Ytterligare vattenledningsarbeten i förenämnda stadsdelar . . . . .	25,000 —	25,000 —	— —	— —
Ombyte af rör under Mikaelsgatan från Brunns- till Wilhelmsgatorna . . . . .	4,600 —	4,563 47	— —	36 53
Ombyte af rör under Berg- och Wilhelmsgatorna från Regerings- till Fabiansgatorna . . . . .	11,600 —	10,784 94	— —	815 06
Ombyte af rör under Nylands-, Georgs- och L. Robertsgatorna från Skilnaden till Kaserngatan . . . . .	14,400 —	13,550 11	— —	849 89
Ombyte af rör under Kaserngatan från N. Magasins till L. Robertsgatan . . . . .	5,800 —	5,190 68	— —	609 32
Ombyte af rör under Bergmansgatan från Badhusgatan till adress N:o 13 . . . . .	7,900 —	7,392 40	— —	507 60
Förbindningsledning från Rödbergs- till Sjömansgatan under Styrmansgatan . . . . .	3,200 —	3,339 41	139 41	— —
Inköp af vattenmätare . . . . .	8,000 —	7,311 56	— —	688 44
<i>Diverse mindre arbeten.</i>				
Reningsförsök med vattenledningsvattnet . .	4,000 —	4,000 —	— —	— —
Vattenkastare i Brunnsparken . . . . .	350 —	185 86	— —	164 14
D:o i Djurgården . . . . .	350 —	266 85	— —	83 15
6 vattenposter vid Skatudds- och Sandvikskajerna . . . . .	8,500 —	8,500 —	— —	— —
Transport	3,619,734 49	3,619,912 72	152,086 97	151,908 74

## Fortsättning.

	Anslag enligt stat	Kostnad enligt böckerna	Anslaget öfverskridet	Besparing å anslaget
Transport	3,619,734 49	3,619,912 72	152,086 97	151,908 74
<b>XII. Saluhallen . . . . .</b>	7,350 —	7,271 07	— —	78 93
<b>XIII. Stadens jordlägenheter.</b>				
Gumtäckt, förvaltningskostnader . . . . .	6,000 —	6,705 26	705 26	— —
Mejlans, utskylder m. m. . . . .	400 —	140 52	— —	259 48
<b>XIV. Allmänna arbeten.</b>				
1:o. <i>Byggnader och lägenheter.</i>				
a) Remont och underhåll.				
Ny ångpanna till samt remont af badhuset i Brunnsparken . . . . .	4,800 —	4,885 50	85 50	— —
Förändring af lokaler i stadens gårdar vid Senatstorget . . . . .	8,500 —	12,012 43	3,512 43	— —
Snötransport m. m. från stadens gårdar . . .	4,300 —	4,795 59	495 59	— —
Remont af gården N:o 6 vid Bergmansgatan	2,700 —	3,977 34	1,277 34	— —
Diverse reparationer . . . . .	27,050 —	36,924 04	9,874 04	— —
b) Nybyggnader.				
Inköp af Gasverket . . . . .	1,400 000 —	1,400 000 —	— —	— —
D:o af gården N:o 6 vid Bergmansgatan . .	207,000 —	207,000 —	— —	— —
Nytt afträde å Sandvikstorget . . . . .	2,000 —	2,588 05	588 05	— —
Pissoir å Skatudden . . . . .	2,500 —	2,534 90	34 90	— —
D:o invid Nya kyrkan . . . . .	1,500 —	1,500 —	— —	— —
Nya simhus i fabrikskvarteret N:o 181 i 7:de stadsdelen . . . . .	28,000 —	30,706 35	2,706 35	— —
6 nya salustånd å den s. k. Narinken . . . .	1,200 —	1,126 30	— —	73 70
2:o. <i>Gator och allmänna platser.</i>				
a) Remont och underhåll.				
Stensättning med I:a nubbsten i asfalt af stadens andel af Alexandersgatan . . .	32,800 —	32,800 —	— —	— —
Omläggning af planklocket å Långa bron . .	5,200 —	5,090 77	— —	109 23
Förarbeten i och för Långa brons ombyggnad	100,000 —	100,000 —	— —	— —
Nytt plank mot tomt N:o 2 vid Nikolaigatan	700 —	714 75	14 75	— —
Diverse reparationer . . . . .	12,000 —	13,665 78	1,665 78	— —
b) Nyanläggningar.				
Stensättning med fältsten af en 18 meter bred körbana å Myntkajen från Kanalkajen till Ankargatan . . . . .	10,700 —	18,779 25	8,079 25	— —
Stensättning med fältsten af Kanalkajen utanför tomt N:o 1 . . . . .	1,900 —	1,895 29	— —	4 71
Stensättning med fältsten af stadens andel af Myntgatan . . . . .	3,500 —	3,937 62	437 62	— —
Transport	5,489,834 49	5,518,963 53	181,563 83	152,434 79

## Fortsättning.

	Anslag enligt stat	Kostnad enligt böckerna	Anslaget öfverskridet	Besparing å anslaget
Transport	5,489,834 49	5,518,963 53	181,563 83	152,434 79
<i>c) Regleringsarbeten.</i>				
Stensättning af och spår å platsen för de gamla magasinerna vid Badhusgatan . . . . .	23,000 —	23,000 —	— —	— —
Omfartsspår å Myntkajen . . . . .	4,700 —	5,729 84	1,029 84	— —
Planering af Ärtholmsgatans västra del . . . . .	11,400 —	6,804 23	— —	4,595 77
D:o af statsverkets tomt vid Fredriksgatan . . . . .	7,500 —	7,500 —	— —	— —
D:o af körbana längs Fiskartorget's östra gränslinje . . . . .	5,800 —	3,485 85	— —	2,314 15
Stödjemur mot Docksgatans östra del mellan Fabriks- och Ärtholmsgatorna . . . . .	4,600 —	4,828 01	228 01	— —
Planering af Gengatan mellan Kristians- och Brobergsgatorna . . . . .	8,500 —	9,113 84	613 84	— —
Järnvägsspår å Sörnäs strandväg . . . . .	36,800 —	36,800 —	— —	— —
<i>3:o. Kanaler och afloppsdiken.</i>				
<i>a) Remont och underhåll.</i>				
Kompletteringsarbeten . . . . .	3,000 —	5,021 75	2,021 75	— —
Omläggning af kanalen under Fabiansgatan mellan Esplanad- o. Alexandersgatorna . . . . .	1,400 —	1,396 01	— —	3 99
Förlängning af kanalen under Eriksgatan . . . . .	2,250 —	2,216 56	— —	33 44
Diverse underhåll . . . . .	12,000 —	16,694 35	4,694 35	— —
<i>b) Nyanläggningar.</i>				
Kanal under Ärtholmsgatans västra del . . . . .	2,300 —	2,117 58	— —	182 42
Kanal under körbanan längs Fiskartorget's östra gränslinje till Munkholmsgatan . . . . .	4,750 —	4,738 84	— —	11 16
D:o under Agricologatan . . . . .	3,600 —	3,600 —	— —	— —
Kanalarbeten i 11:te och 12:te stadsdelarna . . . . .	20,000 —	20,000 —	— —	— —
D:o under Ångsgatan i Hermanstad . . . . .	5,600 —	5,903 68	303 68	— —
<i>4:o. Vägar.</i>				
<i>a) Remont och underhåll.</i>				
Makadamisering af vägen från Alphyddan till Fredriksberg . . . . .	5,600 —	5,584 21	— —	15 79
Omläggning af brolocket å bron öfver Djurgårdsskärningen . . . . .	1,100 —	1,112 77	12 77	— —
Ombyggnad af bron till Byholmen . . . . .	2,800 —	2,453 94	— —	346 06
Diverse reparationer . . . . .	10,000 —	10,437 90	437 90	— —
<i>b) Nyanläggningar.</i>				
Planeringsarbeten i 11:te och 12:te stadsdelarna . . . . .	120,000 —	120,000 —	— —	— —
Planering af Flemmingsgatan från Vasa-till Svalbogatan . . . . .	29,500 —	29,500 —	— —	— —
D:o af Tavastgatan från 2:dra till 4:de linjen . . . . .	21,700 —	21,468 96	— —	231 04
D:o af Alpgatan från 2:dra till 3:dje linjen . . . . .	20,500 —	20,543 22	43 22	— —
Transport	5,858,234 49	5,889,015 07	190,949 19	160,168 61

## Fortsättning.

	Anslag enligt stat		Kostnad enligt böckerna		Anslaget öfverskridet		Besparing å anslaget	
Transport	5,858,234	49	5,889,015	07	190,949	19	160,168	61
5:o. <i>Chausseer.</i>								
a) Remont och underhåll.								
Remont af gångbanorna längs chausseerna .	5,000	—	5,026	29	26	29	—	—
Diverse underhåll . . . . .	15,000	—	16,022	88	1,022	88	—	—
6:o. <i>Hamnar.</i>								
a) Remont och underhåll.								
Nedfartsbroar till isarna, jämte stängsel vid kajerna . . . . .	2,000	—	2,916	86	916	86	—	—
Muddring i hamnarna . . . . .	20,000	—	24,675	26	4,675	26	—	—
Remont af ångslupsbron vid östra Brunnsparken . . . . .	1,000	—	1,104	89	104	89	—	—
Ombyggnad af tvänne mudderprämar . . . . .	6,000	—	8,063	78	2,063	78	—	—
D:o af tvänne duc d'alber i Sörnäs hamn . . . . .	2,200	—	2,298	82	98	82	—	—
D:o af kompassjusterings duc d'alben i Södra hannen . . . . .	900	—	1,045	14	145	14	—	—
Diverse reparationer . . . . .	9,000	—	11,925	07	2,925	07	—	—
b) Nyanläggningar.								
Provisorisk lossningsbrygga vid Hörneberg .	3,000	—	3,167	70	167	70	—	—
Klappbrygga i Humleviken . . . . .	600	—	576	42	—	—	23	58
Undersökning af vattendjup och grundförhållandena inom särskilda delar af Södra och Norra hamnarna . . . . .	5,000	—	5,000	—	—	—	—	—
Afstjälpningsbrygga å Sandudd . . . . .	9,300	—	9,331	39	31	39	—	—
7:o. <i>Planteringar.</i>								
a) Remont och underhåll.								
Underhåll af planteringar och trädskolor . .	47,000	—	50,282	04	3,282	04	—	—
D:o af hägnader . . . . .	1,700	—	1,741	—	41	—	—	—
b) Nyanläggningar.								
Observatoriibärgens planering . . . . .	8,479	—	11,141	41	2,662	41	—	—
Planeringsarbeten i Brunnsparken . . . . .	5,000	—	5,116	65	116	65	—	—
D:o i Kaisaniemi . . . . .	5,000	—	5,947	54	947	54	—	—
Nedgång från Observatoriibärgen till Bergmansgatan . . . . .	6,800	—	7,921	13	1,121	13	—	—
Planering af en lekplan inom Fabriksparken	1,700	—	1,713	62	13	62	—	—
D:o af d:o vid Lappviksgatan . . . . .	500	—	499	42	—	—	—	58
Trädplantering å Simonsgatan . . . . .	1,626	—	1,651	87	25	87	—	—
Tillskottsanslag för en skvär å Skatudden .	3,500	—	4,332	40	832	40	—	—
Anordnande af kalkbanor . . . . .	1,000	—	434	70	—	—	565	30
Inköp af soffor . . . . .	1,100	—	1,100	—	—	—	—	—
Transport	6,020,639	49	6,072,051	35	212,169	93	160,758	07

## Fortsättning.

	Anslag enligt stat		Kostnad enligt böckerna		Anslaget öfverskridet		Besparing å anslaget	
Transport	6,020,639	49	6,072,051	35	212,169	93	160,758	07
8:o. <i>Renhållningsväsendet.</i>								
Underhåll af afstjälpningsplatser o. bryggor	2,800	—	3,764	37	964	37	—	—
Vaktens aflöning . . . . .	4,500	—	5,928	78	1,428	78	—	—
Renhållning af latriner och pissoirer . . . .	12,000	—	14,837	95	2,837	95	—	—
D:o af stadens allmänna platser och gatu- andelar . . . . .	35,000	—	38,598	14	3,598	14	—	—
Bevattning af stadens centrala gator . . . .	8,000	—	12,161	41	4,161	41	—	—
Renhållning af Brunnsparkchausséerna . . .	1,000	—	390	23	—	—	609	77
D:o af chausséerna . . . . .	16,000	—	22,319	81	6,319	81	—	—
D:o af vägar . . . . .	4,500	—	8,469	29	3,969	29	—	—
Rengöring af isarna . . . . .	1,500	—	560	—	—	—	940	—
9:o. <i>Arbetsredskap.</i>								
Diverse inköp och remont . . . . .	7,000	—	6,700	91	—	—	299	09
10:o. <i>Diverse.</i>								
Underhåll af klappbryggor, vedmått, lykt- stolpar m. m. . . . .	6,000	—	10,064	09	4,064	09	—	—
<b>XV. Pensioner . . . . .</b>	10,436	67	10,486	68	50	01	—	—
<b>XVI. Diverse.</b>								
Revision af stadens räkenskaper . . . . .	4,100	—	4,100	—	—	—	—	—
Eldnings- och lysningsämnen . . . . .	30,000	—	26,498	73	—	—	3,501	27
Stormvarningstelegram . . . . .	250	—	60	—	—	—	190	—
Brandstodsafgifter . . . . .	10,000	—	8,068	01	—	—	1,931	99
Anslag åt mantalsskrifvaren . . . . .	3,000	—	3,000	—	—	—	—	—
D:o åt bygdnadsinspektör . . . . .	2,400	—	2,400	—	—	—	—	—
Arvode åt en elektrotekniker . . . . .	1,500	—	1,525	05	25	05	—	—
D:o åt fiskeritillsyningsmän . . . . .	750	—	750	—	—	—	—	—
Uppsigst öfver varuskjulet . . . . .	900	—	900	—	—	—	—	—
Utskrifning af vallängden jämte register därtill . . . . .	1,400	—	1,400	—	—	—	—	—
Anslag till juridiskt biträde åt obemedlade.	2,500	—	2,499	96	—	—	—	04
Anslag till Fängelseföreningens skyddsher- berge . . . . .	600	—	600	—	—	—	—	—
Inventarier till särskilda stadens hus; remont och komplettering . . . . .	5,000	—	3,361	06	—	—	1,638	94
Telefonafgifter . . . . .	4,000	—	4,215	75	215	75	—	—
Anslag för isobservationer . . . . .	1,200	—	1,200	—	—	—	—	—
Kontroll öfver efterlefnad af förordningen angående hundskatten . . . . .	500	—	500	—	—	—	—	—
Anordningen af en enquête rörande arbetare- bostadsförhållandena i staden . . . . .	4,000	—	4,000	—	—	—	—	—
Transport	6,201,476	16	6,271,411	57	239,804	58	169,869	17

## Fortsättning.

	Anslag en- ligt stat	Kostnad en- ligt böckerna	Anslaget öfverskridet	Besparing å anslaget
Transport	6,201,476 16	6,271,411 57	239,804 58	169,869 17
Signalering af middagstimmen . . . . .	300 —	300 —	— —	— —
Anslag till finska teaterhusbyggnaden . . . .	100,000 —	100,000 —	— —	— —
Afkortning och restitution af uttaxerade me- del och andra utskylder . . . . .	30,000 —	31,542 27	1,542 27	— —
<i>För oförutsedda behof enligt Stadsfull- mäktiges bestämmande.</i>				
III. Kommunalförvaltningen.				
Anslag för aflönande af en aktuarie vid Drätselkammaren . . . . .	2,875: —	2,875 —	— —	— —
D:o till resestipendium åt Stads- ingenjören G. Idström . . . . .	1,500: —	1,500 —	— —	— —
D:o till d:o åt Stadsträdgårdsmästar- en S. Olsson . . . . .	1,000: —	1,000 —	— —	— —
Tillskottsanslag för förmyndare- nämnden . . . . .	600: —	600 —	— —	— —
IV. Polisnärningen.				
Anslag för polisvården å Forsby hemman . . . . .	1,510: 56	1,510 56	— —	— —
VII. Sundhets- och sjukvården.				
Anslag för underhåll af en barn- poliklinik i Berghäll . . . . .	1,460: —	1,460 —	— —	— —
IX. Undervisningsväsendet.				
Tillskottsanslag för navigations- skolans hyra . . . . .	350: —	350 —	— —	— —
Anslag till reseunderstöd åt folk- skolornas lärare o lärarinnor	2,000: —	2,000 —	— —	— —
D:o till resestipendium åt Folk- skoleläraren J. Wihlman . . . . .	500: —	500 —	— —	— —
D:o för inventering af folkbiblio- teket . . . . .	160: —	160 —	— —	— —
XI. Vattenledningen.				
Anslag till resestipendium åt Ma- gister A. Zilliacus . . . . .	1,500: —	1,500 —	— —	— —
XIV. Allmänna arbeten.				
Anslag för inredande af en polis- station i Gammelstaden . . . . .	1,049: 44	1,049 44	— —	— —
Tillskottsanslag för renhållning af stadens gator och allmänna platser . . . . .	20,000: —	20,000 —	— —	— —
Transport	6,331,776 16	6,437,758 84	241,346 85	169,869 17

## Fortsättning.

	Anslag enligt stat		Kostnad enligt böckerna		Anslaget öfverskridet		Besparing å anslaget	
Transport	6,331,776	16	6,437,758	84	241,346	85	169,869	17
XV. Pensioner.								
Anslag till gratifikation åt Vaktmästareanken E. S. Othman 200: —	—	—	200	—	—	—	—	—
XVI. Diverse.								
Anslag för utförande af ordföranden för Stadsfullmäktige L. Mechelins porträtt . . . . . 2,000: —	—	—	2,000	—	—	—	—	—
D:o för undersökningar rörande arbetarebostadsförhållandena i staden . . . . . 4,000: —	—	—	4,000	—	—	—	—	—
<i>Samt</i> 40,705: —	50,000	—	—	—	—	—	9,295	—
<i>Från föregående år balanserade konti.</i>								
Kanalgatans stensättning . . . . .	—	—	1,211	16	1,211	16	—	—
Båtbryggor i stadens hamnar . . . . .	—	—	6	14	6	14	—	—
Ankargatans stensättning . . . . .	—	—	40	59	40	59	—	—
Besparing å vattenledningsanslag 1899, öfverföres till förskotterade lånemedel . . .	—	—	12,620	10	12,620	10	—	—
<i>Utgifter ej i staten observerade.</i>								
Folkskolemtens vid Nikolaigatan								
N:o 18 planering . . . . .	—	—	3,992	99	3,992	99	—	—
Öfverarbeten å Nikolaigatans folkskolehus .	—	—	2,024	70	2,024	70	—	—
Kursförlust . . . . .	—	—	14	70	14	70	—	—
Anslag ur lånemedel för amortering af 1898 års obligationslån . . . . .	—	—	994,000	—	994,000	—	—	—
	6,381,776	16	7,457,869	22	1,255,257	23	179,164	17
Saldo till 1901 . . . . .	—	—	676,971	15	—	—	—	—
<i>Summa samt</i>	6,381,776	16	8,134,840	37	1,255,257	23	179,164	17

Fortsättning.

	Beräknad inkomst enligt stat	Inkomst enligt böckerna	Brist	Öfverskott
<b>Inkomster.</b>				
<i>Disponibel behållning från föregående år . .</i>	200,000	580,315 24	—	—
<b>I. Räntor.</b>				
Å vattenledningslåne-obligationer . . . . .	17,000	17,050	—	50
Å chausséobligationer . . . . .	1,900	2,007	—	107
Å tomtlösen . . . . .	42,000	46,379 91	—	4,379 91
Å donationsfonder, hvilkas räntor tillfalla staden . . . . .	14,000	15,242 43	—	1,242 43
Diverse räntor . . . . .	500	30,056 36	—	29,556 36
Dividend å aktier . . . . .	9,000	9,080	—	80
<b>II. Tomtlösen.</b>				
Försäljning af tomter och amortering å köpskillingen för försålda tomter . . . . .	125,000	145,215 01	—	20,215 01
<b>III. Stadens fasta egendom.</b>				
a). <i>Räntor från donerade hemman . . .</i>	1,800	1,804 73	—	4 73
b). <i>Stadens afhysta område.</i>				
Arrenden för byggnader och tomter samt utarrenderade mindre platser inom stadens plan . . . . .	15,700	149,535 65	—	6,835 65
Arrenden för jordlägenheter, villaområden och smärre platser utom stadens plan	127,000			
Arrenden från Brunnsparksområdet . . . . .	14,600	14,786 38	—	186 38
Forsby arrende . . . . .	4,100	4,568 37	—	468 37
Hyra för försäljningsplatser å Salu- och Kaserntorgen . . . . .	18,000	18,910	—	910
Hyra för auktionskammarelokalen . . . . .	2,200	2,200	—	—
Hyra för lokaler i gården N:o 3 vid Söfvegatan . . . . .	6,500	5,314 23	1,185 77	—
Hyra för lokaler i gården N:o 6 vid Bergmangsgatan . . . . .	6,000	6,029 09	—	29 09
Hyra för bodar och diskar . . . . .	4,500	4,618 78	—	118 78
Hyra för stånd i saluhallen . . . . .	40,000	40,708 50	—	708 50
Simhusafgifter . . . . .	900	2,398	—	1,498
Fiskevattensafgifter . . . . .	1,300	1,385	—	85
Hötäkt och mulbetesafgifter . . . . .	150	158	—	8
Tillfälliga arrenden och planhyror . . . . .	12,000	16,447 03	—	4,447 03
c). <i>Stadens jordlägenheter.</i>				
Grejus, arrende . . . . .	2,100	36,555 14	—	3,455 14
Gumtäckt, d:o . . . . .	25,000			
Mejlans, d:o . . . . .	6,000			
Transport	697,250	1,150,764 85	1,185 77	74,385 38

## Fortsättning.

	Beräknad inkomst enligt stat	Inkomst enligt böckerna	Brist	Öfverskott
Transport	697,250	1,150,764 85	1,185 77	74,385 38
Mejlans, amortering å köpeskillingen för byggnader	828 10	828 10	—	—
Reimars, arrende	100	108 33	—	8 33
<b>IV. Tomtören</b>	2,200	2,702 72	—	502 72
<b>V. Inkomstgifvande rättigheter.</b>				
Tolag för till Helsingfors destinerade varor	215,000	253,432 61	—	38,432 61
Tolag för till Helsingfors inkommande varor, destinerade till uppstad	9,500	8,717 80	782 20	—
Trafikafgifter	460,000	506,153 24	—	46,153 24
Mätningsafgifter	1,500	2,795 73	—	1,295 73
Magasinshyra	5,000	3,783 53	1,216 47	—
Hamnafgifter	215,000	200,777 09	14,222 91	—
Broafgifter	9,000	9,196 62	—	196 62
Lyftkransafgifter	1,500	939 60	560 40	—
Ballastafgifter	200	281 40	—	81 40
Vägningsafgifter	3,000	2,888 28	111 72	—
Afgifter af utländingar för försäljning af matvaror vid mast	3,000	2,899 20	100 80	—
Biljardafgifter	500	672 —	—	172 —
Bouppteckningsprocenter, stadens andel	30,000	53,278 11	—	23,278 11
Bouppteckningsprocenter, stadens fattiges andel	8,000	10,966 71	—	2,966 71
Kollektmedel	200	222 03	—	22 03
Diverse böter	200	472 56	—	272 56
Arrende för Gammelstadskvarnen	3,500	3,500 —	—	—
Börsprovision	600	1,231 48	—	631 48
<b>VI. Diverse.</b>				
Personell fattigafgift	32,000	34,583 —	—	2,583 —
Sjukvård i Maria sjukhus	12,000	14,941 50	—	2,941 50
Inkomst från desinfektionsinrättningen	900	1,550 35	—	650 35
Fattighjonsarbeten	500	259 49	240 51	—
Inkomst från arbetsinrättningen	10,000	12,711 53	—	2,711 53
Jordafkastning från fattiggården	600	993 15	—	393 15
Ersättning för underhåll af fattiga	6,000	8,458 93	—	2,458 93
Elevers i folkskolan afgifter	200	472 50	—	272 50
D:o i d:o handarbeten	600	150 20	449 80	—
Boklån	4,800	6,705 10	—	1,905 10
Hundskatt	14,000	18,630 —	—	4,630 —
Afgifter från klosetterna	4,500	7,267 —	—	2,767 —
Bidrag till underhåll af Ridderhuskvären	300	300 —	—	—
D:o till underhåll af planteringarna kring Ständerhuset	600	600 —	—	—
D:o till underhåll af planteringarna kring Ateneum	200	200 —	—	—
Transport	1,753,278 10	2,324,434 74	18,870 58	209,711 98

## Fortsättning.

	Beräknad inkomst enligt stat		Inkomst enligt böckerna		Brist		Öfverskott	
Transport	1,753,278	10	2,324,434	74	18,870	58	209,711	98
Bidrag till gatubelysningen af Ständerhuset och Finlands Bank . . . . .	800	—	800	—	—	—	—	—
Inkvarteringen ersättes enligt K. Förordningen af den 18 Januari 1882 af kronan	253,323	—	228,460	54	24,862	46	—	—
<b>VII. Statsbidrag.</b>								
Till Folkskolorna . . . . .	168,000	—	165,000	—	3,000	—	—	—
Till Polisinrättningen . . . . .	249,000	—	245,433	33	3,566	67	—	—
Till Gatubelysningen . . . . .	15,170	—	15,170	—	—	—	—	—
Till Brandverket . . . . .	21,000	—	21,000	—	—	—	—	—
Tull- och källarfrihets ersättning . . . . .	368	—	368	—	—	—	—	—
Stadens andel af brännvinsskatten . . . . .	11,500	—	14,396	20	—	—	2,896	20
<b>VIII. Vattenledningen.</b>								
För vattenförsäljning . . . . .	315,000	—	398,631	49	—	—	62,631	49
Hyror för vattenmätare . . . . .	21,000	—						
Vattenavgifter från hästhoarna . . . . .	1,900	—	2,109	31	—	—	209	31
Förhöjning för sentida inbetalning af vattenkonsumtionsavgifter . . . . .	300	—	965	43	—	—	665	43
Ersättning för verkställda anslutningar m. m.	25,000	—	120,150	56	—	—	95,150	56
Arrenden för vattenledningens jordområde .	575	—	575	—	—	—	—	—
<b>IX. Gasverket.</b>								
Vinst . . . . .	8,000	—	10,869	86	—	—	2,869	86
<b>X. Lån.</b>								
Lån på längre återbetalningstid än två år:								
För inköp af gasverket . . . . .	1,400,000	—	1,814,878	—	—	—	—	—
För inköp af gården N:o 6 vid Bergmangsgatan . . . . .	207,000	—						
För vattenledningens utsträckning . .	107,878	—						
För Långa brons ombyggnad . . . . .	100,000	—						
<b>XI. Uttaxering.</b>								
Det belopp, som ytterligare erfordras och skall hos kommunens skattskyldige medlemmar uttaxeras . . . . .	1,722,684	06	1,724,761	49	—	—	2,077	43
Transport	6,381,776	16	7,088,003	95	50,299	71	376,212	26

## Fortsättning.

	Beräknad inkomst enligt stat		Inkomst enligt böckerna		Brist		Öfverskott	
Transport	6,381,776	16	7,088,003	95	50,299	71	376,212	26
<i>Från föregående år balanserade anslagsbelopp, hvilka ej kommit till användning och inbesparats.</i>								
Forsby stallsbyggnad . . . . .	—	—	5,725	—	—	—	5,725	—
Pissoir vid Östra Hamngatan . . . . .	—	—	—	84	—	—	—	84
Jordfyllning till Henriksplanaden . . . . .	—	—	157	10	—	—	157	10
V. Hamngatans planering . . . . .	—	—	86	19	—	—	86	19
<i>Inkomster ej i staten observerade.</i>								
Hyra för lokal i Rådhuset . . . . .	—	—	300	—	—	—	300	—
Hyra för lokal i Folkbiblioteket . . . . .	—	—	105	—	—	—	105	—
Hundskatt, utdömd af domstol . . . . .	—	—	2,527	—	—	—	2,527	—
Vederlag för böter . . . . .	—	—	43,699	29	—	—	43,699	29
Ersättning för planeringskostnader å Lökholmsgatan . . . . .	—	—	195	50	—	—	195	50
Obligationslånets af år 1898 amortering . . . . .	—	—	994,000	—	—	—	994,000	—
Præsriberade kuponger . . . . .	—	—	40	50	—	—	40	50
Summa	6,381,776	16	8,134,840	37	50,299	71	1,423,048	68

## Sammandrag af Helsingfors stads utgifter och inkomster år 1900.

H u f v u d t i t e l	Enligt stat	Enligt böckerna
<b>Utgifter.</b>		
I. Stadens skulder . . . . .	658,989 50	614,012 08
II. Stadens embetsverk . . . . .	219,299 98	221,240 54
III. Kommunalförvaltningen . . . . .	217,640 —	216,755 37
IV. Gatubelysningen . . . . .	193,855 95	191,750 96
V. Brandverket . . . . .	124,240 —	123,150 52
VI. Polisnrättningen . . . . .	392,119 —	383,178 85
VII. Sundhets- och sjukvården . . . . .	224,359 10	241,426 39
VIII. Fattigvården . . . . .	288,260 —	288,742 13
IX. Undervisningsvæsendet . . . . .	805,281 —	793,047 42
X. Staden åliggende almänna onera . . . . .	262,981 96	238,251 33
XI. Vattenledningen . . . . .	232,708 —	303,357 13
XII. Saluhallen . . . . .	7,350 —	7,271 07
XIII. Stadens jordlägenheter . . . . .	6,400 —	6,845 78
XIV. Allmänna arbeten . . . . .	2,485,455 —	2,561,816 76
XV. Pensioner . . . . .	10,436 67	10,486 68
XVI. Diverse . . . . .	252,400 —	237,625 83
Utgifter ej observerade i staden . . . . .	—	1,013,910 38
Behållning till år 1901 . . . . .	—	676,971 15
Summa	6,381,776 16	8,134,840 37
<b>Inkomster.</b>		
Behållning från år 1899 . . . . .	200,000 —	580,315 24
I. Råntor . . . . .	84,400 —	119,815 70
II. Tomtlösen . . . . .	125,000 —	145,215 01
III. Stadens fasta egendom . . . . .	288,778 10	306,355 33
VI. Tomtören . . . . .	2,200 —	2,702 72
V. Inkomstgifvande rättigheter . . . . .	965,700 —	1,062,207 99
VI. Diverse . . . . .	341,323 —	337,083 29
VII. Stadsbidrag . . . . .	465,038 —	461,367 53
VIII. Vattenledningen . . . . .	363,775 —	522,431 79
IX. Gasverket . . . . .	8,000 —	10,869 86
X. Lån . . . . .	1,814,878 —	1,814,878 —
XI. Uttaxering . . . . .	1,722,684 06	1,724,761 49
Inkomster ej observerade i staden . . . . .	—	1,046,836 42
Summa	6,381,776 16	8,134,840 37

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut.

Tab. No 126. Helsingfors stadskassas ställning den 31 December år 1900.

		Fmf.		Fmf.	
<b>Aktiva.</b>					
Kassa . . . . .		119,081	59		
Trafikkontorets uppbördskonto . . . . .		2,054	32		
Obligationer . . . . .		426,439	—		
Aktier . . . . .		113,500	—		
Byggnadsmaterialier . . . . .		129,251	94		
Vattenledningsmaterialier . . . . .		234,560	86	1,024,887	71
<b>Olyftade statsbidrag.</b>					
Inkvarteringskostnader . . . . .		—	—	39,942	26
<b>Förskotter mot redovisningsskyldighet.</b>					
Magistratens förskottskonto . . . . .			7 60		
Stadsfullmäktiges d:o . . . . .			616 10		
Drätselkammarens d:o . . . . .			201 83		
Drätselkontorets d:o . . . . .			32 34		
Trädgårdsnämndens d:o . . . . .			27 45		
Arbetarenämndens d:o . . . . .			61 25		
Uppfostringsnämndens d:o . . . . .			663 44		
Brandverkets d:o . . . . .			2,763 94		
Hälsovårdsnämndens d:o . . . . .			1,000 —		
Mariasjukhusets d:o . . . . .			1,439 86		
Fattigvårdens d:o . . . . .			5,050 47		
Folkskolornas d:o . . . . .			1,687 36	13,551	64
<b>Utestående rester.</b>					
Räntor å tomtlösen . . . . .			1,566 19		
Tomtlösen . . . . .			1,578 29		
Billardafgifter . . . . .			672 —		
Kollektmedel . . . . .			222 03		
Arrende för Gammelstadskvarnen . . . . .			3,500 —		
Börsprovision . . . . .			1,231 48		
Inkomst från desinfektionsinrättningen . . . . .			1,307 35		
Boklån . . . . .			615 10		
Ersättning för verkställda vattenledningsanslutningar m. m. . . . .			35,273 25		
Ersättning för underhåll af Brunnsparks chausséerna . . . . .			1,084 77		
Tolags- och trafikafgifter för 1900 . . . . .			12,571 72		
Vattenkonsumtionsafgifter för 1900 . . . . .			105,231 72		
Diverse rester . . . . .			93,866 77	258,720	67
<b>Diverse debitorer.</b>					
Handverksskolorna . . . . .			5,794 13		
Underhåll af en poliklinisk ögonafdelning . . . . .			105 —		
Telefonafgifter . . . . .			62 —		
Vattenledningens tullafgifter . . . . .			532 95		
Förskottrade lånemedel . . . . .			211,559 01		
G. Jansson . . . . .			1,877 13		
Belysningsverket . . . . .			244,598 01		
	Transport	464,528	23	1,337,102	28

Fortsättning.

	Mk.		Mk.	
Transport	464,528	23	1,337,102	28
<b>Bestridda utgifter, för hvilka medel anvisas år 1901.</b>				
Drätselkontorets expenser . . . . .	500	—		
Brandverkets ved och lyse . . . . .	2,993	10		
Uppförande af ett nytt stadshus . . . . .	2,000	—		
Anslag för underhåll af en barnklinik i Berghäll . . . . .	1,040	—		
Anslag för folkräkningen . . . . .	12,669	53		
Kompletterings- och fyllnadsarbeten å Skatudden . . . . .	12,796	58	496,527	44
Summa	—	—	1,833,629	72
<b>Passiva.</b>				
<b>Utelöpande, förfallna obligationer.</b>				
Till chausséeobligationslånet . . . . .	100	—		
” vattenledningslånet af 1876 . . . . .	7,975	—		
” nybyggnads- och regleringslånet af 1882 . . . . .	13,880	—	21,955	—
<b>Utelöpande, förfallna kuponger.</b>				
Till chausséeobligationslånet . . . . .	268	20		
” vattenledningslånet af år 1876 . . . . .	2,852	50		
” nybyggnads- och regleringslånet af år 1882 . . . . .	2,036	25	5,156	95
<b>Olyftade anslag.</b>				
Magistratens aflöningar . . . . .	110	—		
Vattenledningar i 11:te och 12:te stadsdelarna . . . . .	42,103	27		
Ytterligare d:o i d:o . . . . .	25,000	—		
Reningsförsök med vattenledningsvattnet . . . . .	3,157	62		
6 vattenposter å Skatudden . . . . .	3,332	31		
Pissoir invid Nya kyrkan . . . . .	601	45		
Alexandersgatans stensättning med I:a nubbsten . . . . .	3,112	97		
Förarbeten för långa brons ombyggnad . . . . .	91,973	36		
Stensättning af och spår å platsen för de gamla magasinerna vid Badhusgatan . . . . .	9,785	22		
Planering af statsverkets tomt vid Fredriksgatan . . . . .	4,753	81		
Sörnäs strandvägs järnvägsspår . . . . .	25,884	02		
Kanalarbeten i 11:te och 12:te stadsdelarna . . . . .	30,999	47		
Planeringsarbeten i d:o . . . . .	197,485	68		
Flemmingsgatans planering . . . . .	29,500	—		
Undersökning af vattendjup- och grundförhållandena i Norra och Södra hamnarna . . . . .	1,343	96		
Anslag för isobservationer . . . . .	1,778	94		
Kontroll öfver hundskattförordningens efterlefnad . . . . .	500	—		
Sundhets- och sjukvårdens läkarepersonal . . . . .	200	—		
Obduktionshuset . . . . .	22	85		
Transport	471,644	93	27,111	95

## Fortsättning.

	Fmf.		Fmf.	
Transport	471,644	93	27,111	95
Anordnande af en enquête rörande arbetarebostadsförhållandena i staden . . . . .	1,944	—		
Vattenledningens kostnader för distribution af debetsedlar . . . . .	433	81		
Undersökningsstation för lifsmedel . . . . .	69	59		
Nytt tull- och packhus å Skatudden . . . . .	44,291	49		
Ny sjukpaviljong till Maria sjukhus . . . . .	120,706	12		
Tillbyggnad till sjukhuset å arbets- och fattiggården . . . . .	2,051	47		
Saluhallens målning . . . . .	4,800	—		
Polikliniken . . . . .	1,500	—		
Ritningar och undersökningar af platser för saluhallar . . . . .	1,339	25		
Anslag åt Filharmoniska sällskapet . . . . .	3,800	—		
D:o åt Svenska teatern . . . . .	3,000	—		
D:o åt Finska teatern . . . . .	3,333	34		
D:o åt Folkteatern . . . . .	1,050	—		
D:o åt tidskriften „Vid hemmets härd“ . . . . .	100	—		
D:o för utarbetande och tryckning af en fullständig stadsplan . . . . .	651	—		
Inlösen af Brunnsparken . . . . .	11,070	87	671,785	87
<b>Diverse kreditorer.</b>				
Hundskatt från år 1900 . . . . .	2,600	—		
Arrende från vattenledningens jorområde . . . . .	175	—		
Undersökningsstationens för lifsmedel förskottskonto . . . . .	33	52		
Polisinrättningens förskottskonto . . . . .	1,670	84		
Förskottsbetalningar . . . . .	5,682	14		
Joh. Johansson . . . . .	2,000	—		
K. R. Wahlfors . . . . .	80,000	—		
Städernas i Finland hypotekskassa . . . . .	26,000	—		
Chausséeobligationernas amorteringsfond . . . . .	30,000	—		
Landtdagskostnader för år 1900 . . . . .	650	94		
Wilcken & C:o . . . . .	1,000	—		
S. I. Smirnoff . . . . .	1,000	—		
Föreningsbanken, konto kurant räkning . . . . .	98,964	—		
1900 års olikviderade räkningar . . . . .	207,984	31	457,760	75
Summa	—	—	1,156,658	57
Behållning till år 1901 . . . . .	—	—	676,971	15
Summa	—	—	1,833,629	72

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut.

**Tab. N:o 127. Helsingfors stads utestående, icke förfallna fordringar  
år 1900.**

	<i>Fmf.</i>	<i>Fmf.</i>
<b>Tomtlösen.</b>		
Saldo, den 1 Januari 1900, oguldet kapital . . . . .	—	898,615 03
Under år 1900 försålda tomter:		
N:o 1 vid Ärholmogatan i kvarteret N:o 121 till Arbetarebostads- aktiebolaget Tarmo . . . . .	18,450	—
N:o 28 vid Malmgatan i kv. N:o 54 till Muraren Abel Sivén och Tim- merman Karl Alfred Karlsson . . . . .	37,300	—
N:o 6 vid Fabriksgatan i kv. N:o 136 till Direktören F. H. Pærsch .	39,910	05
N:o 3 vid Gökens gränd i kv. N:o 288 till Arbetarebostadsaktiebola- get Onnela . . . . .	25,028	40
N:o 11 vid Ärholmogatan i kv. N:o 122 till Arbetarebostadsaktiebo- laget Toivo . . . . .	15,435	—
N:o 13 vid Ärholmogatan i kv. N:o 122 till samma bolag . . . . .	13,377	—
N:o 4 vid Fabriksgatan i kv. N:o 136 till Byggmästaren I. Ahde . .	30,991	50
N:o 7 vid Köpmansgatan i kv. N:o 149 till Stapskaptenen Hj. von Bonsdorff . . . . .	26,732	—
N:o 5 vid Köpmansgatan i kv. N:o 148 till Rakennusosakeyhtiö Kontio	23,000	—
N:o 7 vid Ärholmogatan i kv. N:o 122 till Fiskaren M. J. Sundström	15,290	10
N:o 5 vid Petersgatan i kv. N:o 134 till Senatorn E. R. Neovius . .	59,112	—
N:o 8 vid Fabriksgatan i kv. N:o 134 till Aktiebolaget Tupa . . . . .	36,623	97
N:o 11 vid Fabriksgatan i kv. N:o 136 till Aktiebolaget Fridhem . .	34,186	70
N:o 12 vid Fabriksgatan i kv. N:o 134 till Bostadsaktiebolaget Hällebo	47,800	—
N:o 3 vid Fabriksgatan i kv. N:o 127 till Kakelugnsmakaren W. Kolin	61,553	35
N:o 3 vid Petersgatan i kv. N:o 134 till Förgyllaren B. Kahlrooth .	39,189	60
N:o 5 vid Sörnäs strandväg i kv. N:o 295 till Expeditionen Hj. W. Lindeberg . . . . .	15,030	—
N:o 3 vid Kanalkajen i kv. N:o 138 till firman G. F. Stockmann . .	6,704	80
N:o 9 vid Lotsgatan i kv. N:o 148 till Aktiebolaget Semafor . . . . .	20,672	—
N:o 7 vid Lotsgatan i kv. N:o 148 till Sakföraren Axel Alander . .	23,104	—
N:o 5 vid Lotsgatan i kv. N:o 147 till v. Häradshöfdingen Emil Wallin	24,548	—
N:o 13 vid Köpmansgatan i kv. N:o 149 till Byggnadsaktiebolaget Tuki	23,593	45
N:o 3 vid Neckens gränd i kv. N:o 295 till Byggnadsaktiebolaget Kanerva . . . . .	5,941	60
Summa	—	1,542,188 55
1900 års annuitet . . . . .	—	142,333 86
Summa	—	1,399,854 69
<b>Tomtlösen från Brunnsparksområdet.</b>		
Saldo den 1 Januari 1900 oguldet kapital . . . . .	138,935	68
1900 års annuitet . . . . .	2,881	15
Summa	—	1,535,909 22

Fortsättning.

	Fm.		Fm.	
<b>Löseskilling för åbyggnader å Mejlans.</b>				
Saldo den 1 Januari 1900 oguldet kapital . . . . .	2,484	30		
1900 års annuitet . . . . .	828	10	1,656	20
Summa	—	—		
<b>Sammandrag.</b>				
Tomtlösen . . . . .	—	—	1,399,854	69
Do från Brunnsparken . . . . .	—	—	136,054	53
Löseskilling för åbyggnader å Mejlans . . . . .	—	—	1,656	20
Summa	—	—	1,537,565	42

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut.

Tab. N:o 128. Helsingfors stads donerade fonder år 1900.

	Balans		Under året 1900		Balans	
	från år 1899		Inkomst	Utgift		till år 1901
<b>I. Till förmån för fattigvården donerade fonder.</b>						
Joh. Sederholms arvingars fond . . . . .	2,057	14	—	—	—	2,057 14
Nath. Heidenstrauchs fond . . . . .	1,028	57	—	—	—	1,028 57
C. J. Nordenstams fond . . . . .	1,142	86	—	—	—	1,142 86
Jakob Daniel Weckströms fond . . . . .	4,800	—	—	—	—	4,800 —
Finska Frimurarelogernas fond . . . . .	8,160	—	—	—	—	8,160 —
Medborgarkassans fond . . . . .	4,828	57	—	—	—	4,828 57
Helsingfors kyrkofattigkassans fond . . . . .	2,148	57	—	—	—	2,148 57
Sveaborgs skole-, fattigvårds- och arbetshus- inrättnings fond . . . . .	8,022	86	—	—	—	8,022 86
Lars Sederholms fond . . . . .	571	43	—	—	—	571 43
Carl Otto af Forselles fond . . . . .	1,142	86	—	—	—	1,142 86
Joh. Mobergs fond . . . . .	1,708	57	—	—	—	1,708 57
I. A. Ehrenströms fond . . . . .	11,42	86	—	—	—	11,42 86
H. K. M. Nikolai Is fond . . . . .	22,800	—	—	—	—	22,800 —
D. K. M. Nikolai Is och hans gemåls fond	9,142	86	—	—	—	9,142 86
Carolina Charlotta Schulins fond . . . . .	2,000	—	—	—	—	2,000 —
Adolf Ekholms fond . . . . .	3,702	85	—	—	—	3,702 85
Karolina Nyströms fond . . . . .	4,000	—	—	—	—	4,000 —
ränta . . . . .	2,875	10	6,018	52	—	3,018 52
utbetalt till stadskassan . . . . .	—	—	—	—	5,875 10	— —
<b>II. Till förmån för feberlasarettet done- rade fonder.</b>						
H. K. H. Nikolai Alexandrovitschs fond . .	10,000	—	—	—	—	10,000 —
Eugenie Soltikoffs fond . . . . .	2,500	—	—	—	—	2,500 —
ränta . . . . .	646	38	677	50	—	677 50
utbetalt till stadskassan . . . . .	—	—	—	—	646 38	— —
<b>III. Till förmån för folkskolorna done- rade fonder.</b>						
Wilhelm Elgs fond för en fattigskola . . . .	34,200	—	—	—	—	34,200 —
Danssällskapets i Helsingfors fond . . . . .	9,200	—	—	—	—	9,200 —
Tölö Sockerbruksbolags fond . . . . .	5,000	—	—	—	—	5,000 —
ränta . . . . .	2,027	05	3,564	64	—	2,124 64
utbetalt till stadskassan . . . . .	—	—	—	—	3,467 05	— —
<b>IV. Fattigvårdens fonder utan uppgifvet ändamål.</b>						
Carl Gustaf Hanells fond . . . . .	5,200	—	—	—	—	5,200 —
ränta . . . . .	268	90	281	84	—	281 84
Gustava Katarina Brobergs fond . . . . .	571	44	—	—	—	571 44
Paul Demidoffs fond . . . . .	2,765	71	—	—	—	2,765 71
Ottiliana Palmblads fond . . . . .	1,451	43	—	—	—	1,451 43
Lovisa Oikelins fond . . . . .	452	—	—	—	—	452 —
Maria Kristina Mattheizens fond . . . . .	5,400	—	—	—	—	5,400 —
Kristina Othmans fond . . . . .	159	42	—	—	—	159 42
ränta . . . . .	433	21	585	36	—	585 36
Transport	161,550	64	11,127	86	9,988	55 161,987 86

## Fortsättning.

	Balans		Under året 1900		Balans			
	från år 1899		Inkomst	Utgift	till år 1901			
Transport	161,550	64	11,127	86	9,988	53	161,987	86
Utbetalt till tio medellösa fruntimmer (Hannells fond) . . . . .	—	—	—	—	268	90	—	—
Utbetalt till 13 medellösa fruntimmer i understöd från 60 till 30 mark . . . . .	—	—	—	—	433	21	—	—
<b>V. Fattigvårdens fonder för bestämda ändamål.</b>								
Wilhelm Elgs fond pour les pauvres honteux	10,300	—	—	—	—	—	10,300	—
ränta . . . . .	532	65	558	26	—	—	558	26
Utbetalt i understöd åt nio särskilda personer	—	—	—	—	532	65	—	—
Carl Sierckens fond . . . . .	2,800	—	—	—	—	—	2,800	—
ränta . . . . .	144	78	151	76	—	—	151	76
Understöd till tre medellösa handlandeankor	—	—	—	—	144	78	—	—
Elsa Maria Lampas fond . . . . .	11,300	—	—	—	—	—	11,450	—
ränta . . . . .	426	57	613	—	—	—	463	—
Utbetalt till tio medellösa fruntimmer . . . . .	—	—	—	—	226	57	—	—
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond . . . . .	11,200	—	—	—	—	—	11,200	—
ränta . . . . .	579	17	607	04	—	—	607	04
Utbetalt till tio medellösa fruntimmer . . . . .	—	—	—	—	579	17	—	—
Alexandras understöds fond . . . . .	4,507	40	—	—	—	—	4,551	30
ränta . . . . .	200	—	243	90	—	—	200	—
Utbetalt till tvenne personer i understöd . . . . .	—	—	—	—	200	—	—	—
Lisette Gardbergs fond . . . . .	1,000	—	—	—	—	—	1,000	—
ränta . . . . .	51	71	54	20	—	—	*) 105	91
Adolf Fredrik Siercks fond . . . . .	7,000	—	—	—	—	—	7,000	—
ränta . . . . .	361	97	379	40	—	—	379	40
Utbetalt i sju särskilda understöd åt medellösa fruntimmer . . . . .	—	—	—	—	136	97	—	—
<b>VI. I. P. Crogelii barnhusinrättnings fond . . . . .</b>								
	2,300	—	—	—	—	—	2,300	—
ränta . . . . .	118	93	124	66	—	—	124	66
Utbetalt till Fruntimmersföreningen . . . . .	—	—	—	—	118	93	—	—
<b>VII. Folkskolornas beklädnadsfonder</b>								
J. H. Lindroos fond . . . . .	20,000	—	—	—	—	—	20,000	—
J. E. Ollongqvists fond . . . . .	12,000	—	—	—	—	—	12,000	—
Mindre handelsborgaresocietetens fond . . . . .	4,500	—	—	—	—	—	4,500	—
Cronstedts, Guttoffskys och Nybergs fond . . . . .	2,900	—	—	—	—	—	2,900	—
ränta . . . . .	2,037	40	2,135	48	—	—	2,135	48
Utbetalt åt Folkskoleekonomen till beklädnad åt medellösa elever . . . . .	—	—	—	—	2,037	40	—	—
Transport	255,811	22	15,985	56	14,667	11	256,714	67

\*) Röntan för 1899 icke lyftad under året.

Fortsättning.

	Balans		Under året 1900		Balans			
	från år 1899		Inkomst	Utgift	till år 1901			
Transport	255,811	22	15,985	56	14,667	11	256,714	67
<b>VIII. Hedvig Arnells fond . . . . .</b>	18,300	—	—	—	—	—	18,300	—
ränta . . . . .	946	29	996	86	—	—	996	86
Utbetalt till Fruntimmersföreningen . . . . .	—	—	—	—	546	20	—	—
Utbetalt till trotjänarinnan Wilhelmina Backström . . . . .	—	—	—	—	400	—	—	—
<b>IX. Fonder donerade till en asyl för vanartade barn.</b>								
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond . . . . .	3,000	—	—	—	—	—	3,000	—
Helsingfors Utskänknings aktiebolags fond	50,000	—	—	—	—	—	50,000	—
Helsingfors Utminuterings aktiebolags fond	27,000	—	—	—	—	—	27,000	—
ränta . . . . .	2,223	21	4,336	—	—	—	5,205	96
Anslag af Stadsfullmäktige 1899 . . . . .	—	—	2,700	—	—	—	—	—
Utbetalt till Fattigvårdsstyrelsen för underhåll af asylen för vanartade barn i Lojo socken . . . . .	—	—	—	—	4,053	25	—	—
<b>X. Folkskolornas stipendiifonder.</b>								
Helsingfors sparbanks fond . . . . .	6,000	—	—	—	—	—	6,000	—
Helsingfors Utskänknings aktiebolags fond	16,000	—	—	—	—	—	16,000	—
H. K. M. Alexander II:s stipendiifond . . . . .	29,300	—	—	—	—	—	29,500	—
räntor . . . . .	2,676	17	2,780	46	—	—	2,903	—
Återbetalade sparbanksinsatser . . . . .	—	—	246	37	—	—	—	—
Insatt i sparbank till stipendier för folkskoleelever . . . . .	—	—	—	—	2,600	—	—	—
<b>XI. Klara Wilhelmina Törmäläs fond .</b>	41,600	—	—	—	—	—	41,600	—
ränta . . . . .	2,151	17	2,254	72	—	—	2,254	72
Utbetalt till Mariaföreningen . . . . .	—	—	—	—	2,151	17	—	—
<b>XII. Fonden för dygdigt tjänstefolks belönande . . . . .</b>	10,100	—	—	—	—	—	10,100	—
ränta . . . . .	80	40	547	42	—	—	77	82
Insatt å sparbanksbok för tio tjänare . . . . .	—	—	—	—	550	—	—	—
<b>XIII. Helsingfors Utskänknings aktiebolags stipendiifond för lägre handtvärksskolorna . . . . .</b>	3,000	—	—	—	—	—	3,000	—
ränta . . . . .	155	13	162	60	—	—	162	60
Utbetalt i stipendier . . . . .	—	—	—	—	155	13	—	—
Transport	468,343	59	29,709	99	25,122	86	472,815	63

## Fortsättning.

	Balans	Under året 1900		Balans
	från år 1899	Inkomst	Utgift	till år 1901
Transport	468,343 59	29,709 99	25,122 86	472,815 63
<b>XIV. Anna Saara Arosins testamentsfond</b> . . . . .	67,800 —	— —	— —	68,500 —
ränta . . . . .	3,102 61	3,743 70	— —	3,196 31
Utbetalt i lifstidsunderstöd om 100 mark till 31 obemedlade, ogifta fruntimmer . .	— —	— —	2,950 —	— —
<b>XV. I. A. I. Pippingskiölds fond</b> . . . . .	100,000 —	— —	— —	100,000 —
ränta . . . . .	5,171 —	5,420 —	— —	5,420 —
Utbetalt till Föreningen för barnvården . .	— —	— —	5,171 —	— —
<b>XVI. Axel Fredrik Laurells stipendiefond</b> . . . . .	3,088 86	— —	— —	3,088 86
ränta . . . . .	113 75	99 34	— —	99 34
Utbetalt till svenska fruntimmersskolan . .	— —	— —	57 —	— —
Utbetalt till finska fruntimmersskolan . . .	— —	— —	56 75	— —
<b>XVII. Carl Rosengrens fond</b> . . . . .	15,772 74	— —	— —	16,624 08
ränta . . . . .	— —	851 34	— —	— —
<b>XVIII. Helsingfors aftonskolas fond</b> . . . . .	18,300 —	— —	— —	18,400 —
ränta . . . . .	946 29	991 86	— —	938 15
Utbetalt till Föreningen för konstfliten . .	— —	— —	900 —	— —
<b>XIX. Alexandra Kiseleffs fond</b> . . . . .	10,000 —	— —	— —	10,000 —
ränta . . . . .	517 10	542 —	— —	542 —
Utbetalt till Stadsbokhållaren Oscar Paldani	— —	— —	517 10	— —
<b>XX. Maria Charlotta Olanders fond</b> . . . . .	88,047 60	— —	— —	92,656 47
ränta . . . . .	— —	2,361 —	— —	— —
Afkastning från fastigheten . . . . .	— —	1,977 87	— —	— —
<b>XXI. Senatorskan Julie Thiléns fond</b> . . . . .	253,000 —	— —	— —	253,000 —
ränta . . . . .	15,918 90	15,363 16	— —	15,361 18
Utbetalt till fru Adolfinä Mallén . . . . .	— —	— —	100 —	— —
Utbetalt till Föreningen för arbetshuset . .	— —	— —	12,657 35	— —
Utbetalt till Guvernören i S:t Michels län till understöd åt medellösa fruntimmer därstädes . . . . .	— —	— —	3,163 53	— —
<b>XXII. Makarne Silfvius' donationsfond</b> . . . . .	90,000 —	— —	— —	90,000 —
ränta . . . . .	4,653 90	4,878 —	— —	4,878 —
Utbetalt till stadskassan . . . . .	— —	— —	4,653 90	— —
Transport	1,144,776 34	66,518 26	55,774 58	1,155,520 02

Fortsättning.

	Balans		Under året 1900		Balans			
	från år 1899		Inkomst	Utgift	till år 1901			
Transport	1,144,776	34	66,518	26	55,774	58	1,155,520	02
<b>XXIII. Fr. J. von Beckers fond</b> . . .	311,000	—	—	—	—	—	312,000	—
ränta . . . . .	5,353	69	5,338	91	—	—	5,754	84
Afkastning från fastigheten . . . . .	—	—	6,279	74	—	—	—	—
Utbetalt i pensioner till Professor A. von Becker, Litteratören H. von Becker och fröken Augusta von Becker . . . . .	—	—	—	—	10,200	—	—	—
Utbetalt för utbyte af talonger m. m. . . . .	—	—	—	—	17	50	—	—
<b>XXIV. Adolf Holmgrens donationsfond för vörlösa mödrar och barn</b> . . . . .	20,000	—	—	—	—	—	21,000	—
ränta . . . . .	1,987	56	1,084	—	—	—	1,071	56
Utbetalt till fru M. Thölgren . . . . .	—	—	—	—	500	—	—	—
Utbetalt till fröken Gustava Holmgren . . . . .	—	—	—	—	500	—	—	—
<b>XXV. Understödsfonden för affidne poliskonstaplars enkor och barn</b> . . . . .	107,000	—	—	—	—	—	110,000	—
ränta . . . . .	2,870	25	5,799	40	—	—	2,924	65
Utbetalt i understöd åt affidne poliskonstaplars enkor och barn pensioner till samman . . . . .	—	—	—	—	2,745	—	—	—
<b>XXVI. Emilia Olivia Gustavsons och Athalida Wilhelmina Ingmans donationsfond</b> . . . . .	6,680	80	—	—	—	—	7,042	90
ränta . . . . .	—	—	362	10	—	—	—	—
<b>XXVII. Lina Borgströms donationsfonder.</b>								
Fonden för folkskolebarns bespisande . . . . .	15,000	—	—	—	—	—	15,000	—
ränta . . . . .	775	65	813	—	—	—	813	—
Fonden för pauvres honteux . . . . .	5,000	—	—	—	—	—	5,000	—
ränta . . . . .	138	56	271	—	—	—	151	56
Utbetalt i understöd till tvenne obemedlade fruntimmer . . . . .	—	—	—	—	258	—	—	—
Utbetalt till Föreningen för arbetshuset . . . . .	—	—	—	—	775	65	—	—
<b>XXVIII. Emilia Olivia Gustavsons fond</b>	25,700	—	—	—	—	—	25,800	—
ränta . . . . .	33	95	1,392	94	—	—	26	89
Utbetalt i understöd om 100 mark till obemedlade fruntimmer . . . . .	—	—	—	—	1,300	—	—	—
Transport	1,646,316	80	87,859	35	72,070	73	1,662,105	42

## Fortsättning.

	Balans		Under året 1900		Balans			
	från år 1899		Inkomst	Utgift	till år 1901			
Transport	1,646,316	80	87,859	35	72,070	73	1,662,105	42
<b>XXIX. H. K. M. Kejsarinnan Alexandras fond för understödjande af ett barnhärberge</b> . . . . .	10,200	—	—	—	—	—	10,200	—
ränta . . . . .	527	45	552	84	—	—	552	84
Utbetalt till Föreningen för barnvården . . . . .	—	—	—	—	527	45	—	—
<b>XXX. Aurora Demidoffs hemgiftsfond.</b>								
Besparad kapital . . . . .	84,267	92	—	—	—	—	89,255	76
Innestående hemgiftsbelopp . . . . .	29,071	45	—	—	—	—	29,571	45
D:o räntor å hemgiftsbref . . . . .	891	51	—	—	—	—	982	94
Fru A. Karamsin inbetalt . . . . .	—	—	2,284	—	—	—	—	—
räntor . . . . .	—	—	5,933	40	—	—	—	—
Utbetalt hemgiftsbelopp . . . . .	—	—	—	—	1,500	—	—	—
D:o räntor å hemgiftsbref . . . . .	—	—	—	—	1,138	13	—	—
<b>XXXI. Tidningskolportörernas julklappsfond</b> . . . . .	838	72	—	—	—	—	1,030	72
räntor . . . . .	—	—	45	50	—	—	—	—
Hufvudstadsbladet inbetalt . . . . .	—	—	146	50	—	—	—	—
<b>XXXII. Fonder, donerade till ett gubbehem i Helsingfors.</b>								
Oskar Finnes fond . . . . .	10,000	—	—	—	—	—	11,462	87
Carl Lindhs m fl. fond . . . . .	2,957	60	—	—	—	—	3,987	76
Konversationsklubbens fond . . . . .	765	42	—	—	—	—	823	70
Inbetalning af herr C. Lindh m. fl. . . . .	—	—	708	—	—	—	792	18
G. Sundebergs fond . . . . .	—	—	40,112	78	—	—	40,000	—
Utbetalt åt hushållerskan E. Wolff. . . . .	—	—	—	—	95	60	—	—
Räntor . . . . .	1,085	06	1,533	25	—	—	992	18
<b>XXXIII. Maria Bergmans testamentsfond</b> . . . . .	10,000	—	—	—	—	—	10,000	—
ränta . . . . .	215	58	542	—	—	—	257	58
Utbetalt i understöd åt 6 särskilda personer	—	—	—	—	500	—	—	—
<b>XXXIV. Helena Kristina Åkermans fond</b>	11,781	14	—	—	—	—	12,419	69
ränta . . . . .	—	—	638	55	—	—	—	—
<b>XXXV. Karl Magnus Kullmans fond</b> .	5,000	—	—	—	—	—	5,000	—
ränta . . . . .	258	55	271	10	—	—	*) 529	65
Transport	1,814,177	20	140,627	27	75,831	91	1,878,972	56

\*) Röntan ej disponerad under året.

Fortsättning.

	Balans		Under året 1900				Balans	
	från år 1899		Inkomst		Utgift		till år 1901	
Transport	1,814,177	20	140,627	27	75,831	91	1,878,972	56
<b>XXXVI. Augusta Hammarlunds fond .</b>	1,000	—	—	—	—	—	1,000	—
ränta . . . . .	51	70	54	20	—	—	54	20
Utbetalt till Föreningen för barnvården . .	—	—	—	—	51	70	—	—
<b>XXXVII. Mortimer Stenius' understöds- fond . . . . .</b>	36,700	—	—	—	—	—	36,000	—
ränta . . . . .	—	—	2,491	03	—	—	2,491	03
Utbetalt till donators släktingar . . . . .	—	—	—	—	700	—	—	—
<b>XXXVIII. Karl Knut Galetskis fond för fattiga, svenska folkskolebarns underhåll . . . . .</b>	—	—	—	—	—	—	20,088	—
Fru H. Sundström inbetalt . . . . .	—	—	20,000	—	—	—	—	—
ränta . . . . .	—	—	875	—	—	—	787	—
<b>XXXIX. K. H. Renlunds Stipendiifond</b>	—	—	—	—	—	—	40,162	23
K. H. Renlund inbetalt . . . . .	—	—	40,000	—	—	—	—	—
ränta . . . . .	—	—	1,592	23	—	—	1,430	—
Summa	1,851,928	90	205,639	73	76,583	61	1,980,985	02

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut.

**Tab. N:o 129.** Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder enligt boksluten för åren 1886—1900.

Å r	Fonder, förval- tade af Drätsel- verket		Fonder, förval- tade af Fattig- vårdsstyrelsen		Fonder, förval- tade af Folkskole- direktionen <sup>1)</sup>		Summa	
1886 . . . . .	388,473	16	10,150	—	123,331	59	521,954	75
1887 . . . . .	416,542	87	10,150	—	125,720	95	552,413	82
1888 . . . . .	440,659	88	10,194	44	126,793	05	577,647	37
1889 . . . . .	481,638	75	17,576	07	130,472	88	629,687	70
1890 . . . . .	740,929	55	17,912	50	138,477	11	897,319	16
1891 . . . . .	882,275	50	18,113	34	139,221	82	1,039,610	66
1892 . . . . .	1,049,067	07	18,510	20	146,475	11	1,214,052	38
1893 . . . . .	1,402,033	74	18,941	18	148,563	80	1,569,538	72
1894 . . . . .	1,466,189	64	19,413	96	154,343	91	1,639,947	51
1895 . . . . .	1,486,889	23	19,841	37	158,752	34	1,665,482	94
1896 . . . . .	1,657,734	61	20,246	09	— <sup>2)</sup>	—	1,677,980	70
1897 . . . . .	1,676,591	51	20,663	93	—	—	1,697,255	44
1898 . . . . .	1,734,359	01	— <sup>2)</sup>	—	—	—	1,734,359	01
1899 . . . . .	1,788,379	65	—	—	—	—	1,788,379	65
1900 . . . . .	1,908,717	79	—	—	—	—	1,908,717	79

<sup>1)</sup> I uppgifterna beträffande dessa fonder ingår äfven den vid årsskiftet upplupna räntan. —  
<sup>2)</sup> Förvaltas numera af Drätselkontoret.

*Källa:* Uppgifter från Drätselkontoret.